



UNIONE EUROPEA

FONDI
STRUTTURALI
EUROPEI

pon
2014-2020

PER LA SCUOLA - COMPETENZE E AMBIENTI PER L'APPRENDIMENTO-FSE



MIUR

Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca
Dipartimento per la Programmazione
Direzione Generale per interventi in materia di edilizia
scuolastica, per la gestione dei fondi strutturali per
l'istruzione e per l'innovazione digitale
Ufficio IV

Investiamo nel Vostro Futuro



ISTITUTO TECNICO INDUSTRIALE STATALE "PANELLA-VALLAURI
Via E. Cuzzocrea, 22 - 89128 Reggio Calabria -
CF 92081310804 C.M. RCTF05000D -
E-mail RCTF05000D@ISTRUZIONE.IT - RCTF05000D@PEC.ISTRUZIONE.IT
Centralino tel. 0965/27147

Prot. n. 17800

Reggio Calabria/Crotone 28 ottobre 2019

CONTRATTO

OGGETTO: Contratto di affidamento servizi progetto 10.2.3C-FSEPON-CL-2018-63/ Making friends da svolgersi in Irlanda a Dublino.

CUP B37I18075980007

CIG ZAD29D93FA

Tra

Il Dirigente scolastico Prof.ssa Anna Nucera, C.F. NCRNNA56H45H224J, rappresentante legale del I.T.T. "Panella-Vallauri" sito in Via E. Cuzzocrea, n 22 in Reggio Calabria, codice fiscale 92081310804 mail RCTF05000D@PEC.ISTRUZIONE.IT seguito denominato Istituto

E

Il Tour Operator MILONTOURS S.R.L., sito in Discesa Fosso, 17 - CAP 88900 - CROTONE - Legale rappresentante Dr MONTI SANDRO, nato a Catanzaro il 11/11/1967 C.F. MNTSDR67S11C352L - residente a Crotone in via delle Begonie, 23 P.I. 02355010790 di seguito denominata "Agenzia"

Si conviene e si stipula quanto segue

La lettera di invito e l'offerta presentata dall'affidatario costituiscono parte integrante del presente contratto. Il Tour Operator Milontours si impegna ad organizzare i servizi per il progetto LINGUISTICO in oggetto per n. 11 studenti, per 21 giorni e 2 accompagnatori nella città di Dublino,

I servizi comprendono:

- trasferimento A/R dalla sede dell'istituto de "PanellaVallauri" di Reggio Calabria all'aeroporto di Lamezia Terme in bus GT in regola con la normativa vigente;
- volo A/R da Lamezia per Dublino AerLingus/Ryanair comprensivo di bagaglio a mano e da stiva (23kg) per il gruppo e tasse aeroportuali nazionali ed internazionali;
- gratuità 16° alunno;
- in caso di disagi causati da imprevisti riguardanti la compagnia aerea o l'aeroporto o l'overbooking, l'agenzia Milontours garantisce adeguata sistemazione in struttura ricettiva da minimo 3 stelle Superior per tutti i partecipanti al viaggio-studio;
- Staffetta per i tutor;
- Accoglienza in aeroporto sia all'arrivo che al rientro;
- trasferimento A/R dall'aeroporto di Dublino al residence;
- Soggiorno presso Hazelwood Village residence in camere triple/quadruple per gli studenti con servizi privati e in camera singola per docenti accompagnatori con servizi privati (tutte le camere sono dotate di doccia, acqua calda in camera, servizio lavanderia, aria condizionata e wi-fi nella struttura);
- La struttura dispone di spazi idonei dove gli alunni possono riunirsi.
- Pensione completa in residence per gli studenti e per i docenti



UNIONE EUROPEA

FONDI
STRUTTURALI
EUROPEI

PER LA SCUOLA - COMPETENZE E AMBIENTI PER L'APPRENDIMENTO - FSE

pon
2014-2020



MIUR

Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca
Dipartimento per la Programmazione
Direzione Generale per Interventi in materia di edilizia
scolastica, per la gestione dei fondi strutturali per
l'istruzione e per l'innovazione digitale
Ufficio IV

Investiamo nel Vostro Futuro



ISTITUTO TECNICO INDUSTRIALE STATALE "PANELLA-VALLAURI

Via E. Cuzzocrea, 22 - 89128 Reggio Calabria -

CF 92081310804 C.M. RCTF05000D -

E-mail RCTF05000D@ISTRUZIONE.IT - RCTF05000D@PEC.ISTRUZIONE.IT

Centralino tel. 0965/27147

- Varietà della dieta giornaliera con apporto calorico necessario per i ragazzi e la possibilità di richiedere menù dedicati per soggetti con particolari allergie o intolleranze alimentari;
- Test d'ingresso e tutti i materiali didattici e di consumo necessari;
- Corso di lingua intensivo Inglese di 60 ore (20 ore a settimana) per competenza linguistica di livello B2-C1 QCER, con espletamento Project Work in ambito tematiche ed attività mirate a cura di docente madrelingua presso la MLI International School di Dublino con preparazione alla certificazione;
- Materiale didattico;
- Esperto madrelingua, per Coordinamento/Assistenza ed esplicazione Azione Formazione Valutazione si allega CV;
- Diploma finale per tutti i partecipanti attestante l'esatta durata del corso e le competenze acquisite;
- Esame finale e Rilascio di certificazione Cambridge/CERT;
- Disponibilità h. 24 di attrezzature informatiche con collegamento alla rete a disposizione degli studenti;
- supporto h 24, 7 giorni su 7 dall'Italia (reperibilità telefonica) e in loco per l'intero soggiorno per ogni esigenza del gruppo;
- N. 3 escursioni full day;
- Attività culturali tutti i giorni con ingressi ove previsti; VEDI DETTAGLIO
- Guide qualificate durante le escursioni nei luoghi di interesse culturale e/o storico;
- attività ricreative pomeridiane e serali;
- Abbonamento ai mezzi pubblici locali per studenti e docenti per tutto il periodo;
- Internet Free wi-fi per tutti i partecipanti al viaggio-studio;
- Internet wi-fi incluso presso la struttura di residenza e presso la scuola con n. 2 postazioni PC e stampante dedicate più n. 2 risme di carta formata A4 ai docenti per attività connesse all'uso della piattaforma ministeriale;
- Documentazione di viaggio per tutti i partecipanti;
- Presenza di un referente locale bilingue per assistenza e supporto logistico - organizzativo;
- Assistenza in caso di infortuni, anche inerente il disbrigo pratiche/assistenza medica h24 e documentazione tecnica in regola;
- Assicurazione RC con i requisiti richiesti e con massimale superiore a 2 milioni di euro;
- Assicurazione multi-rischi+annullamento, per studenti e accompagnatori con termini e condizioni allegate;
- Adesione a Fondo di Garanzia (si allega certificato);
- Polizza Assicurativa Filodiretto multirischi per infortunio ed assistenza sanitaria e danni contro terzi per tutti i componenti durante l'intero viaggio e soggiorno, assistenza medica in loco 24h/24h in caso di malattia, spese mediche, rientro sanitario, viaggio di un familiare, perdita/furto/ Bagaglio 1000,00 euro.
- garanzie a favore dei docenti:
- Rimborso anticipi di denaro 750,00 euro;
- Rimborso spese sostenute all'estero 120,00 euro.
- Rimborso spese sostenute in Italia 60,00 euro.



UNIONE EUROPEA

FONDI
STRUTTURALI
EUROPEI

pon
2014-2020

PER LA SCUOLA - COMPETENZE E AMBIENTI PER L'APPRENDIMENTO-FSE



Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca
Dipartimento per la Programmazione
Direzione Generale per interventi in materia di edilizia
scuolastica, per la gestione dei fondi strutturali per
l'istruzione e per l'innovazione digitale
Ufficio IV

MIUR

Investiamo nel Vostro Futuro



ISTITUTO TECNICO INDUSTRIALE STATALE "PANELLA-VALLAURI
Via E. Cuzzocrea, 22 - 89128 Reggio Calabria -
CF 92081310804 C.M. RCTF05000D -
E-mail RCTF05000D@ISTRUZIONE.IT - RCTF05000D@PEC.ISTRUZIONE.IT
Centralino tel. 0965/27147

1) Polizza INFORTUNI Filodiretto N. 6001004111/L
Massimali assicurativi per la responsabilità civile sono pari 2.066.000,00 euro;
garanzie a favore degli studenti e docenti:

- Assistenza
- spese mediche sono pari 15.000,00 euro all'estero.
- spese mediche sono pari 1000,00 euro in Italia

2) Polizza RC PROFESSIONALE Groupama N. 1100112 (massimali superiori ai limiti di legge) :

- R.C. professionale 2.066.000,00 euro per ciascun evento conforme al D.lgs
- 206/205, al D.Lgs 111/1995, Direttiva CEE 90/314 del 1990 ;
- R.C. verso terzi 500.000,00 euro per ciascun evento
- RCT; Degenza Rientro in Italia Smarrimento Bagagli

- Adattatori elettrici per tutti i partecipanti;
- Corredo da viaggio composto da Cappellini e zainetti;
- 2 trolley da viaggio per i docenti accompagnatori;
- Foglio notizie o di Buon Viaggio ad ogni partecipante;
- Consegna di cartina delle città.
- Consegna Crono programma di tutte le attività sociali, didattiche, ecc.
- Kit scolastico cartellina, penne e block notes.

Art. 1 - Durata

Il presente contratto ha la durata di tre mesi dalla data della sua sottoscrizione.

Art. 2 - Importo

Importi come da ricalcolo per riduzione partecipanti economica presentata:

formazione	€ 4.200,00 iva inclusa
Diaria Allievi su 11 partecipanti 11/15	€ 15.515,00 iva inclusa
Diaria Accompagnatori	€ 4.200,00 iva inclusa
Spese di Viaggio su 13 partecipanti 13/17	€ 4.435,00 iva inclusa
Totale progetto	€28.350,00 iva inclusa

Tutti i pagamenti avverranno dietro presentazione di regolare fattura. Prima di effettuare il pagamento, l'Istituto verificherà, tramite il sistema informatico Equitalia S.p.A., eventuali inadempienze relative al

Investiamo nel Vostro Futuro



ISTITUTO TECNICO INDUSTRIALE STATALE "PANELLA-VALLAURI
Via E. Cuzzocrea, 22 - 89128 Reggio Calabria –
CF 92081310804 C.M. RCTF05000D –
E-mail RCTF05000D@ISTRUZIONE.IT - RCTF05000D@PEC.ISTRUZIONE.IT
Centralino tel. 0965/27147

pagamento di cartelle esattoriali ai sensi della normativa vigente. L'Istituzione Scolastica procederà al saldo della fattura solo dopo la ricezione dei certificati esami finali per il conseguimento della competenza linguistica di livello B2 e/o C1 Qcert.

Art. 3 – Obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari

Ai sensi dell'art. 3, comma 8 della Legge n. 136 del 13 agosto 2010, l'aggiudicatario assume tutti gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui alla medesima legge, in particolare:

- l'obbligo di utilizzare un conto corrente bancario o postale acceso presso una banca o presso la società Poste Italiane SpA e dedicato anche in via non esclusiva, alle commesse pubbliche (comma1);
- l'obbligo di registrare sul conto corrente dedicato tutti i movimenti finanziari relativi all'incarico e, salvo quanto previsto dal comma 3 del citato articolo, l'obbligo di effettuare detti movimenti esclusivamente tramite lo strumento del bonifico bancario o postale (comma1);
- riportare, in relazione a ciascuna transazione effettuata con riferimento all'incarico, il codice identificativo di gara (CIG) e il codice unico di progetto (CUP) successivamente comunicato;
- comunicare all'Istituto Scolastico gli estremi identificativi del conto corrente dedicato, entro 7 gg dalla sua accensione o, qualora già esistente, dalla data di accettazione dell'incarico nonché, nello stesso termine, le generalità e il codice fiscale delle persone delegate ad operare su di esso, nonché di comunicare ogni eventuale modifica ai dati trasmessi;
- rispettare ogni obbligo previsto dalla legge 136/2010, non specificato in questa sede

Art. 4 – Obblighi dell'esecutore del contratto

L'affidatario si impegna ad eseguire tutte le attività derivanti a qualunque titolo dal presente contratto, lettera di invito, offerta tecnica, secondo le condizioni, modalità e termini ivi contenuti senza aver diritto ad alcun compenso ulteriore oltre il corrispettivo di cui all'art. 5.

Sono a carico dell'affidatario, intendendosi ricompresi nel corrispettivo contrattuale, tutti gli oneri ed i rischi relativi e/o connessi alle attività ed agli adempimenti necessari per l'esecuzione delle prestazioni oggetto del presente contratto, nonché ogni attività che si rendesse necessaria per l'espletamento delle stesse o, comunque, opportuna per un corretto adempimento delle obbligazioni previste.

L'affidatario si obbliga ad eseguire le attività a "perfetta regola d'arte" e nel rispetto di tutte le norme e prescrizioni, anche tecniche e di sicurezza vigenti e di quelle eventualmente emanate nel corso della durata contrattuale.

L'affidatario si impegna ad ottemperare a tutti gli obblighi verso i propri dipendenti derivanti da disposizioni legislative e regolamentari vigenti in materia di lavoro, previdenza, assicurazione e disciplina infortunistica assumendo a proprio carico tutti i relativi oneri. In particolare, si impegna a rispettare nell'esecuzione delle prestazioni derivanti dal presente contratto le norme di cui al D.Lgs del 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii.

L'affidatario, con la sottoscrizione del presente atto, dichiara e garantisce che tutte le risorse impiegate nello svolgimento delle attività definite dal presente contratto sono dotate di idonea copertura assicurativa per danni riportati nell'esecuzione delle prestazioni in tutti i luoghi in cui si svolgerà la stessa.

L'affidatario si obbliga, altresì, ad applicare, nei confronti delle persone che a qualsiasi titolo collaborano alla realizzazione dei beni e servizi previsti dal presente contratto, i rispettivi CCNL di categoria, provvedendo, altresì, al versamento dei contributi assicurativi di legge, esonerando completamente l'Istituto Scolastico da

Investiamo nel Vostro Futuro



ISTITUTO TECNICO INDUSTRIALE STATALE "PANELLA-VALLAURI
Via E. Cuzzocrea, 22 - 89128 Reggio Calabria -
CF 92081310804 C.M. RCTF05000D -
E-mail RCTF05000D@ISTRUZIONE.IT - RCTF05000D@PEC.ISTRUZIONE.IT
Centralino tel. 0965/27147

ogni e qualsiasi responsabilità per danni prodotti a terzi in dipendenza di attività espletate in relazione al presente contratto.

L'affidatario si impegna a mantenere, durante l'esecuzione del contratto, un costante raccordo con l'Istituto Scolastico, e a collaborare al raggiungimento degli obiettivi che quest'ultimo ha, in qualità di beneficiario del PON "Per la Scuola: Competenze e Ambienti per l'apprendimento".

Si impegna, altresì, a fornire dati e informazioni utili affinché l'Istituto Scolastico sia in grado di rispondere a richieste ed istanze nei confronti dell'Autorità di Gestione del PON "Per la Scuola: Competenze e Ambienti per l'apprendimento".

La violazione degli obblighi previsti dal presente articolo, potrà dar luogo al risarcimento di ogni danno nei confronti dell'Istituto Scolastico, e nei casi più gravi, alla risoluzione del contratto, ai sensi del presente contratto.

Art. 5 – Proprietà dei prodotti e servizi forniti

L'Istituto Scolastico acquisisce la titolarità esclusiva dei prodotti e servizi forniti, a seguito del presente contratto. Pertanto, potrà disporre senza alcuna restrizione la pubblicazione, la diffusione, l'utilizzo, la vendita, la duplicazione e la cessione anche parziale di dette opere dell'ingegno o materiali.

L'aggiudicatario dovrà espressamente fare richiesta per iscritto all'Istituto Scolastico per l'utilizzo dei suddetti prodotti/servizi. L'Istituto Scolastico, a fronte di tale richiesta, potrà o meno autorizzare l'utilizzo dei suddetti prodotti e/o servizi da parte dell'affidatario del servizio oggetto del presente contratto.

Art. 6 – Inadempienze, ritardi e penalità

L'Istituto Scolastico si impegna a comunicare i dati dei destinatari del progetto in modo corretto. L'Istituto si riserva il diritto di verificare in ogni momento l'adeguatezza del servizio prestato dall'affidatario. In caso di esecuzione irregolare, mancato rispetto di quanto espressamente indicato nella lettera di invito, nell'offerta tecnica e nel presente contratto, l'Istituto stesso fisserà, ai sensi e per gli effetti dell'art. 1454 c.c., comma 2, il termine di 15 gg entro cui l'affidatario dovrà adempiere a quanto necessario per il rispetto delle specifiche norme contrattuali.

Nel caso in cui l'affidatario non provveda alla corretta e integrale esecuzione del servizio per cause ad esso imputabili, l'Istituto d'Istruzione Superiore Scolastico avrà la facoltà di risolvere il contratto per inadempimento, oltre al risarcimento dei danni conseguiti.

Art. 7 – Trattamento dei dati personali

Ai sensi e per gli effetti di quanto stabilito dal GDPR (Regolamento Generale Protezione Dati) e del D.Lgs 30 giugno 2003, n. 196, in tema di trattamento dei dati personali, le parti dichiarano di attenersi a quanto ivi previsto circa le modalità e le finalità del trattamento dei dati personali che verranno utilizzati per l'esecuzione dell'atto medesimo.

Le parti dichiarano che i dati personali forniti con il presente atto esecutivo sono esatti e corrispondono al vero. Con il presente atto, le parti eseguiranno il trattamento dei dati necessari all'esecuzione del contratto stesso, in ottemperanza agli obblighi previsti dalla legge. Il trattamento dei dati sarà improntato ai principi di correttezza, liceità e trasparenza e nel rispetto delle misure di sicurezza.

Con la sottoscrizione del presente atto, le parti dichiarano di essersi reciprocamente comunicate oralmente tutte le informazioni previste dall'art. 13 del D.Lgs 30 giugno 2003, n. 196, ivi comprese quelle relative ai

Investiamo nel Vostro Futuro



ISTITUTO TECNICO INDUSTRIALE STATALE "PANELLA-VALLAURI
Via E. Cuzzocrea, 22 - 89128 Reggio Calabria -
CF 92081310804 C.M. RCTF05000D -
E-mail RCTF05000D@ISTRUZIONE.IT - RCTF05000D@PEC.ISTRUZIONE.IT
Centralino tel. 0965/27147

nominativi del responsabile e del titolare del trattamento e le modalità di esercizio dei diritti dell'interessato previste dal medesimo decreto.

Art. 8 – Risoluzione del contratto - Recesso

Costituisce causa di immediata risoluzione del contratto:

- La violazione delle prescrizioni in materia di tracciabilità sui flussi finanziari, di cui alla legge 13.08.2010, n. 136;
- La perdita anche di uno dei requisiti prescritti per l'affidamento del servizio;
- La perdita, in capo all'appaltatore, della capacità generale a stipulare con la pubblica Amministrazione, anche temporanea, ai sensi dell'art. 80 del D.Lgs. n. 50/2016;
- La violazione del requisito di correttezza e regolarità contributiva, fiscale e retributiva da parte dell'appaltatore;
- La violazione delle norme in tema di sicurezza del lavoro e trattamento retributivo dei lavoratori dipendenti

Nel caso di risoluzione, l'esecutore ha diritto soltanto al pagamento dei lavori regolarmente eseguiti, decurtato degli oneri aggiuntivi derivanti dallo scioglimento del contratto.
La stazione appaltante ha il diritto di recedere in qualunque tempo dal contratto, previo pagamento dei servizi eseguiti, oltre al decimo dell'importo dei servizi non eseguiti.

Art. 9 – Cessione del contratto

E' fatto assoluto divieto di cessione del presente contratto.

Art. 10 – Definizione delle controversie

I termini e le prescrizioni contenuti nel presente disciplinare operano di pieno diritto, senza obbligo per l'Ente appaltante della costituzione in mora dell'operatore economico.
Tutte le controversie che potessero sorgere relativamente al conferimento dell'incarico e alla liquidazione dei compensi previsti dal disciplinare e che non si fossero potuti definire in via bonaria saranno differiti al foro competente di Reggio Calabria. E' esclusa la clausola arbitrale.

Art. 11 – Disposizioni finali

L'incarico, subordinato alle condizioni del presente disciplinare, è dall'Amministrazione affidato e dalla ditta accettato in solido, e sarà dalla medesima adempiuto sotto le direttive impartite dall'Amministrazione stessa.

Saranno a carico dell'affidatario le spese di carta da bollo del presente contratto, nonché le imposte o tasse nascenti dalle vigenti disposizioni.

Il presente atto verrà registrato solo "in caso d'uso" ai sensi del 2° Comma dell'art. 5 del D.P.R. 26.04.1986, n. 131. In questo caso, saranno a carico dell'affidatario le spese di carta da bollo del presente contratto, nonché le imposte o tasse nascenti dalle vigenti disposizioni.

Per quanto concerne l'incarico affidato, ai fini della presente convenzione, le Parti eleggono domicilio:

- La Dirigente Prof.ssa Anna Nucera, nella qualità come sopra identificata e per ragioni connesse alla carica ricoperta, presso l'I.T.T. "Panella/Vallauri" sito in Via Cuzzocrea, 22 – 89128 Reggio Calabria.



UNIONE EUROPEA

FONDI
STRUTTURALI
EUROPEI

PER LA SCUOLA - COMPETENZE E AMBIENTI PER L'APPRENDIMENTO - FSE

pon
2014-2020



MIUR

Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca
Dipartimento per la Programmazione
Direzione Generale per interventi in materia di edilizia
scolastica, per la gestione dei fondi strutturali per
l'istruzione e per l'innovazione digitale
Ufficio IV

Investiamo nel Vostro Futuro



ISTITUTO TECNICO INDUSTRIALE STATALE "PANELLA-VALLAURI

Via E. Cuzzocrea, 22 - 89128 Reggio Calabria -

CF 92081310804 C.M. RCTF05000D -

E-mail RCTF05000D@ISTRUZIONE.IT - RCTF05000D@PEC.ISTRUZIONE.IT

Centralino tel. 0965/27147

- la Ditta. Milontours, nella qualità di affidataria del contratto, presso la propria sede legale, sita in Crotona,
Discesa Fosso, 17.

Letto, confermato e sottoscritto.

Letto, approvato e sottoscritto

ISTITUTO SCOLASTICO

DIRIGENTE SCOLASTICO

La Dirigente Scolastica
(Prof.ssa Anna Nucera)

IMPRESA

LEGALE RAPPRESENTANTE/TITOLARE

Sandro Monti
Legale Rappresentante Milontours srl